



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

AJÁNLÁSOK

- ★ A Tanács (EU) 2021/892 ajánlása (2021. június 3.) az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról 1

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

- ★ A Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA) irányítóbizottságának határozata az ügynökség által folytatott tevékenységek keretében a személyes adatok kezelésével összefüggésben az érintetteket megillető egyes jogok korlátozására vonatkozó belső szabályokról 5

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

- ★ Az EU–Kolumbia-Peru-Ecuador kereskedelmi bizottság 1/2021. sz. határozata (2021. május 17.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador között létrejött kereskedelmi megállapodás XII. melléklete (Kormányzati beszerzések) 1. függelékének módosításáról [2021/894] 15

II

(Nem jogalkotási aktusok)

AJÁNLÁSOK

A TANÁCS (EU) 2021/892 AJÁNLÁSA

(2021. június 3.)

az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdése b) és e) pontjára, valamint 292. cikke első és második mondatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2020. június 30-án elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló ajánlást ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a tanácsi ajánlás).
- (2) A Tanács 2020. július 16-án elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról szóló (EU) 2020/1052 ajánlást ⁽²⁾. A Tanács 2020. július 30-án elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról szóló (EU) 2020/1144 ajánlást ⁽³⁾. A Tanács 2020. augusztus 7-én elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról szóló (EU) 2020/1186 ajánlást ⁽⁴⁾. A Tanács 2020. október 22-én elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról szóló (EU) 2020/1551 ajánlást ⁽⁵⁾.

A Tanács 2020. december 17-én elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról szóló (EU) 2020/2169 ajánlást ⁽⁶⁾. A Tanács 2021. január 28-án elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás módosításáról szóló (EU) 2021/89 ajánlást ⁽⁷⁾. 2021. február 2-án a Tanács elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 ajánlás módosításáról szóló (EU) 2021/132 ajánlást ⁽⁸⁾, 2021. május 6-án pedig az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 ajánlás módosításáról szóló (EU) 2021/767 ajánlást ⁽⁹⁾.

- (3) A Tanács 2021. május 20-án elfogadta az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 ajánlás módosításáról szóló (EU) 2021/816 ajánlást ⁽¹⁰⁾, hogy naprakésszé tegye azokat a kritériumokat, amelyek alapján értékelik, hogy a harmadik országokból kiinduló, nem alapvetően szükséges utazások biztonságosak és engedélyezhetőek-e.

⁽¹⁾ HL L 208. I, 2020.7.1., 1. o.

⁽²⁾ HL L 230., 2020.7.17., 26. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2020.7.31., 26. o.

⁽⁴⁾ HL L 261., 2020.8.11., 83. o.

⁽⁵⁾ HL L 354., 2020.10.26., 19. o.

⁽⁶⁾ HL L 431., 2020.12.21., 75. o.

⁽⁷⁾ HL L 33., 2021.1.29., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 41., 2021.2.4., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 165L, 2021.5.11., 66. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 182., 2021.5.21., 1. o.

- (4) A tanácsi ajánlás értelmében a tagállamoknak 2020. július 1-jétől kezdődően fokozatosan és koordinált módon fel kell oldaniuk az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazásokra vonatkozó ideiglenes korlátozást a tanácsi ajánlás I. mellékletében felsorolt harmadik országok lakosai tekintetében. Az I. mellékletben említett harmadik országok jegyzékét a Tanácsnak kéthetente felül kell vizsgálnia, illetve adott esetben naprakésszé kell tennie a Bizottsággal és az érintett uniós ügynökségekkel és szolgálatokkal való szoros konzultációt követően, a tanácsi ajánlásban említett módszereken, kritériumokon és információkon nyugvó általános értékelés alapján.
- (5) A Tanács az azóta eltelt időszakban – a Bizottsággal és az érintett uniós ügynökségekkel és szolgálatokkal szoros konzultációt folytatva – megbeszéléseket tartott a tanácsi ajánlás I. mellékletében szereplő harmadik országok jegyzékének az (EU) 2021/816 ajánlással módosított tanácsi ajánlásban meghatározott kritériumok és módszerek alkalmazásával történő felülvizsgálatáról. E tárgyalások eredményeként az I. mellékletben szereplő harmadik országok jegyzékét módosítani kell. Konkrétan: Japánt fel kell venni a jegyzékbe.
- (6) A határellenőrzés nem csupán azoknak a tagállamoknak az érdeke, amelyek külső határainál azt elvégzik, hanem valamennyi olyan tagállamé, amely megszüntette a belső határellenőrzést. A tagállamoknak ezért biztosítaniuk kell a külső határokon megtett intézkedések koordinációját, hogy szavatolják a schengeni térség megfelelő működését. Ennek érdekében 2021. június 3-tól kezdődően a tagállamoknak folytatniuk kell az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásának koordinált feloldását az ezen ajánlással módosított tanácsi ajánlás I. mellékletében felsorolt harmadik országok lakosai tekintetében.
- (7) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek az ajánlásnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel ez az ajánlás a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az ezen ajánlásról szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt végrehajtja-e.
- (8) Ez az ajánlás a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal ⁽¹¹⁾ összhangban nem vesz részt. Ennélfogva Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (9) Izland és Norvégia tekintetében ez az ajánlás az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat ⁽¹²⁾ 1. cikkének A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (10) Svájc tekintetében ez az ajánlás az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak ⁽¹³⁾ a 2008/146/EK tanácsi határozat ⁽¹⁴⁾ 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. pontjában említett területhez tartoznak.
- (11) Liechtenstein tekintetében ez az ajánlás az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és

⁽¹¹⁾ A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

⁽¹²⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

⁽¹³⁾ HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

⁽¹⁴⁾ A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak ⁽¹⁵⁾ a 2011/350/EU határozat ⁽¹⁶⁾ 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. pontjában említett területhez tartoznak,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

Az (EU) 2020/1052 ajánlással, az (EU) 2020/1144 ajánlással, az (EU) 2020/1186 ajánlással, az (EU) 2020/1551 ajánlással, az (EU) 2020/2169 ajánlással, az (EU) 2021/89 ajánlással, az (EU) 2021/132 ajánlással, az (EU) 2021/767 ajánlással és az (EU) 2021/816 ajánlással módosított, az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazások ideiglenes korlátozásáról és e korlátozás esetleges feloldásáról szóló (EU) 2020/912 tanácsi ajánlás a következőképpen módosul:

1. A tanácsi ajánlás 1. pontjának első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„1. A tagállamoknak 2021. június 3-tól kezdődően fokozatosan és koordinált módon fel kell oldaniuk az Európai Unióba irányuló, nem alapvetően szükséges utazásokra vonatkozó ideiglenes korlátozást az I. mellékletben felsorolt harmadik országok lakosai tekintetében.”

2. Az ajánlás I. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

Azon harmadik országok és különleges közigazgatási területek, amelyek lakosait nem érintheti az EU-ba irányuló, nem alapvetően szükséges utazásokra vonatkozó, a külső határokon alkalmazott ideiglenes korlátozás:

I. ÁLLAMOK

1. AUSZTRÁLIA
2. IZRAEL
3. JAPÁN
4. ÚJ-ZÉLAND
5. RUANDA
6. SZINGAPÚR
7. DÉL-KOREA
8. THAIFÖLD
9. KÍNA (*)

II. A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁG KÜLÖNLEGES KÖZIGAZGATÁSI TERÜLETEI

Hongkong Különleges Közigazgatási Terület (*)

Makaói Különleges Közigazgatási Terület (*)

(*) A kölcsönösségre vonatkozó megerősítés függvényében.”

⁽¹⁵⁾ HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

⁽¹⁶⁾ A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

Kelt Luxembourgban, 2021. június 3-án.

a Tanács részéről
az elnök
P. N. SANTOS

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

A KUTATÁSI VÉGREHAJTÓ ÜGYNÖKSÉG (REA) IRÁNYÍTÓBIZOTTSÁGÁNAK HATÁROZATA

az ügynökség által folytatott tevékenységek keretében a személyes adatok kezelésével összefüggésben az érintetteket megillető egyes jogok korlátozására vonatkozó belső szabályokról

AZ IRÁNYÍTÓBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen 249. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: rendelet) és különösen annak 25. cikkére,

tekintettel a közösségi programok igazgatásában bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó hivatalokra vonatkozó alapszabály megállapításáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel a Kutatási Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról és a 2008/46/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 13-i 2013/778/EU bizottsági végrehajtási határozatra ⁽³⁾,

tekintettel a kutatás és innováció terén az uniós programok – különösen az uniós költségvetésben szereplő előirányzatok felhasználását érintő – végrehajtásához kötődő feladatok elvégzése céljából a Kutatási Végrehajtó Ügynökségre ruházott hatáskörökről szóló, legutóbb a 2019. április 30-i bizottsági határozattal módosított 2013. december 20-i bizottsági határozatra ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

⁽³⁾ A Kutatási Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról és a 2008/46/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 13-i 2013/778/EU bizottsági végrehajtási határozatot (HL L 346., 2013.12.20., 54. o.) 2021. április 1-i hatállyal hatályon kívül helyezte az Európai Éghajlat-politikai, Környezetvédelmi és Infrastrukturális Végrehajtó Ügynökség, az Európai Egészségügyi és Digitális Végrehajtó Ügynökség, az Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség, az Európai Innovációs Tanács és Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség, Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége és az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség létrehozásáról és a 2013/801/EU, a 2013/771/EU, a 2013/778/EU, a 2013/779/EU, a 2013/776/EU és a 2013/770/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/173 bizottsági végrehajtási határozat (HL L 50., 2021.2.15., 9. o.). Ennélfogva 2021. április 1-jétől a Kutatási Végrehajtó Ügynökség helyébe az Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség lépett.

⁽⁴⁾ A kutatás és innováció terén az uniós programok – különösen az uniós költségvetésben szereplő előirányzatok felhasználását érintő – végrehajtásához kötődő feladatok elvégzése céljából a Kutatási Végrehajtó Ügynökségre ruházott hatáskörökről szóló, legutóbb a 2019. április 30-i C(2019)3353 bizottsági határozattal módosított 2013. december 20-i C(2013)9418 bizottsági határozatot 2021. április 1-i hatállyal hatályon kívül helyezte a kutatás és innováció, a Szén- és Acélipari Kutatási Alap, és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó tájékoztatás és promóciós intézkedések terén az uniós programok – különösen az uniós költségvetésben szereplő előirányzatok felhasználását érintő – végrehajtásához kötődő feladatok elvégzése céljából a Kutatási Végrehajtó Ügynökségre ruházott hatáskörökről szóló, 2021. február 12-i C(2021)952 bizottsági határozat. 2021. április 1-jétől a Kutatási Végrehajtó Ügynökség helyébe az Európai Kutatási Végrehajtó Ügynökség lépett.

az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A Kutatási Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség) a kutatás és innováció területén az uniós programok végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2013. december 13-i 2013/778/EU bizottsági végrehajtási határozattal hozták létre.
- (2) Igazgatási és operatív működése keretében az Ügynökség igazgatási vizsgálatokat, fegyelmi előeljárásokat, fegyelmi és felfüggesztési eljárásokat folytathat le a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletben meghatározott, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekkel (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) ⁽³⁾, valamint az igazgatási vizsgálatok és fegyelmi eljárások lefolytatására vonatkozó általános végrehajtási rendelkezésekkel összhangban. Szükség esetén az Ügynökség előzetes tevékenységeket folytathat az esetleges csalásokkal és szabálytalanságokkal kapcsolatos esetekben és értesítheti az OLAF-ot az ügyekről.
- (3) Az Ügynökség személyzetének tagjai kötelesek bejelenteni az Unió érdekeit sértő, potenciálisan jogellenes tevékenységeket, beleértve a csalást és a korrupciót is. A személyzet tagjai kötelesek bejelenteni a hivatali feladatok ellátásával kapcsolatos olyan magatartást is, amely kimerítheti az uniós tisztviselők súlyos kötelezettségzegésének esetét. Ezt a visszaélések bejelentéséről szóló belső szabályzatok vagy politikák szabályozzák.
- (4) Az Ügynökség a személyzeti szabályzat végrehajtási intézkedéseiben foglaltak szerint a tényleges vagy lehetséges munkahelyi lelki vagy szexuális zaklatási ügyek eredményes megelőzését és kezelését célzó politikát dolgozott ki, amely nem hivatalos eljárást állapít meg, amelynek keretében a zaklatás állítólagos áldozata az Ügynökség „bizalmi” tanácsadóihoz fordulhat.
- (5) Az Ügynökség belső (IT) biztonsági vizsgálatokat, valamint az EU-minősített adatokra (EUCI) vonatkozó biztonsági szabályok esetleges megsértésével kapcsolatos vizsgálatokat is folytathat.
- (6) Az Ügynökség a tevékenységeit illetően belső és külső ellenőrzéseknek van alávetve, beleértve az Európai Bizottság belső ellenőrzési szolgálatait és az Európai Számvevőszék által folytatott ellenőrzéseket is.
- (7) Az Ügynökség kezelheti az Európai Ügyészség (EPPO) megkereséseit, az Ügynökség személyzetének egészségügyi adataihoz való hozzáférés iránti kérelmeket, továbbá a rendelet 45. cikke (2) bekezdésével összhangban elvégezheti az adatvédelmi tisztviselő által lefolytatandó vizsgálatokat.
- (8) Az ilyen igazgatási vizsgálatok, ellenőrzések és megkeresések keretében az Ügynökség együttműködik más uniós intézményekkel, szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel.
- (9) Az Ügynökség – kérésükre vagy saját kezdeményezésére – együttműködhet harmadik országok nemzeti hatóságaival és nemzetközi szervezetekkel.
- (10) Az Ügynökség az uniós tagállamok hatóságaival is együttműködhet, akár azok kérésére, akár saját kezdeményezésére.
- (11) Az Ügynökséggel szemben bejelentések, illetve az európai ombudsman révén panaszok, eljárások, illetve vizsgálatok folytathatók.
- (12) Az Ügynökség részt vehet az Európai Unió Bírósága előtt folyó ügyekben, amikor az ügyet a Bíróság elé utalja, megvédi az általa hozott és a Bíróság előtt megtámadott határozatot, vagy beavatkozik a feladataival összefüggő ügyekbe. Ezzel összefüggésben szükség lehet arra, hogy az Ügynökség titokban tarthassa a felek vagy a beavatkozók által megszerzett dokumentumokban szereplő személyes adatokat.

⁽³⁾ A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968. 3.4., 1. o.).

- (13) Tevékenységeivel összefüggésben az Ügynökség a személyes adatok különböző kategóriáit kezeli, ideértve a természetes személyek azonosító adatait, a kapcsolattartási adatokat, a munkahelyi beosztást és feladatokat, a magánéleti és a munkahelyi magatartásra és teljesítményre vonatkozó információkat, illetve a pénzügyi adatokat, valamint bizonyos különös esetekben különleges adatokat (például egészségügyi adatokat). A személyes adatok térszerű „kemény” adatokat és „szoft” értékelési adatokat tartalmazhatnak.

A „kemény adatok” objektív térszerű adatok, mint a személyazonosság megállapítására szolgáló adatok, a kapcsolattartási adatok, a professzionális adatok és más igazgatási adatok, az elektronikus hírközléssel kapcsolatos metaadatok és a forgalmi adatok.

A „szoft adatok” szubjektív adatok, és különösen helyzetek és körülmények leírását és értékelését, véleményeket, az érintettekkel kapcsolatos észrevételeket, az érintettek magatartásának vagy teljesítményének értékelését, valamint az Ügynökség által a vonatkozó jogi szabályozással összhangban folytatott eljárás vagy tevékenység tárgyával összefüggő vagy azzal kapcsolatban ismertetett egyedi határozatokat alátámasztó indokolást foglalják magukban.

Az értékelések, észrevételek és vélemények a rendelet 3. cikke 1. pontjának értelmében vett személyes adatnak minősülnek.

- (14) A rendelet alapján az Ügynökségnek ezért tájékoztatnia kell az érintetteket ezekről az adatkezelési tevékenységekről, és tiszteletben kell tartania az érintettekét őket megillető jogokat.
- (15) Az Ügynökség köteles a lehető legnagyobb mértékben tiszteletben tartani az érintettek alapvető jogait, különösen a tájékoztatáshoz, hozzáféréshez és helyesbítéshez, törléshez való jogot, az adatkezelés korlátozásához való jogot, az érintett adatvédelmi incidensről való tájékoztatásának jogát, illetve az adatközlés bizalmas jellegével kapcsolatos, az (EU) 2018/1725 rendeletben foglalt jogot. Ugyanakkor előfordulhat, hogy az Ügynökségnek korlátoznia kell az érintett jogait és kötelezettségeit, tevékenységeit, illetve mások alapvető jogainak és szabadságainak védelme érdekében.
- (16) Ennélfogva a rendelet 25. cikkének (1) és (5) bekezdése lehetőséget biztosít az Ügynökség számára, hogy bizonyos feltételek mellett korlátozza a rendelet 14–22., 35. és 36. cikkének alkalmazását, továbbá – a 14–22. cikkben meghatározott jogokat és kötelezettségeket illető rendelkezései tekintetében – a 4. cikk alkalmazását; a korlátozásoknak az Ügynökség legmagasabb vezetői szintjén elfogadott belső szabályzatokon kell alapulniuk, és azokat közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amennyiben nem a Szerződések alapján elfogadott jogi aktusokon alapulnak.
- (17) A korlátozások az érintett különböző jogaira vonatkozhatnak, beleértve az érintettek tájékoztatását, a hozzáféréshez, helyesbítéshez és törléshez való jogot, az adatkezelés korlátozásához való jogot, az érintett adatvédelmi incidensről való tájékoztatásának jogát, illetve az adatközlés bizalmas jellegével kapcsolatos jogot.
- (18) Előfordulhat, hogy az Ügynökségnek össze kell egyeztetnie ezeket a jogokat az igazgatási vizsgálatok, ellenőrzések és bírósági eljárások célkitűzéseivel. Arra is szükség lehet, hogy az Ügynökség egyensúlyt teremtsen az érintettek jogai és más érintettek alapvető jogai és szabadságai között.
- (19) Előfordulhat például, hogy az Ügynökségnek korlátoznia kell azokat az információkat, amelyeket az érintett részére szolgáltató személyes adatainak kezeléséről a közigazgatási vizsgálat előzetes értékelési szakaszában vagy már a vizsgálat során, az ügy esetleges ejtése előtt vagy a fegyelmi előjárás szakaszában. Bizonyos körülmények között az ilyen információk megadása súlyosan befolyásolhatja, hogy az Ügynökség sikeresen le tudja-e folytatni a vizsgálatot, például amikor fennáll a veszélye annak, hogy az érintett személy megsemmisíti a bizonyítékokat, vagy a meghallgatás előtt befolyásolja a lehetséges tanúkat. Az Ügynökségnek adott esetben védenie kell a tanúk és más érintett személyek jogait és szabadságait is.
- (20) Szükséges lehet, hogy az Ügynökség titokban tartsa egy tanú vagy egy visszaélést bejelentő személy kilétét, ha az kérte a névtelenséget. Ebben az esetben az Ügynökség dönthet úgy, hogy a jogaik és a szabadságaik védelme érdekében korlátozza az ilyen személyek vagy a gyanúsított kilétének, nyilatkozatainak és egyéb személyes adatainak megismerését.

- (21) Szükséges lehet, hogy az Ügynökség megvédjen egy olyan munkatárssal kapcsolatos bizalmas adatokat, aki egy zaklatási ügy eljárásával kapcsolatban az Ügynökség bizalmi tanácsadóihoz fordult. Ilyen esetekben az Ügynökségnek valamennyi érintett személy jogainak és szabadságainak védelme érdekében adott esetben korlátoznia kell az állítólagos áldozat, az állítólagos zaklató és más érintett személyek kilétének, nyilatkozatainak és egyéb személyes adatainak megismerését.
- (22) A kiválasztási és felvételi eljárásokkal, a személyzet értékelésével és a közbeszerzési eljárásokkal összefüggésben a hozzáféréshöz, helyesbítéshez és törléshez való jog, valamint az adatkezelés korlátozásához való jog csak bizonyos időpontokban gyakorolható, a vonatkozó eljárásokban meghatározott feltételek mellett, más érintettek jogainak védelme, valamint az egyenlő bánásmód és a tanácskozások titkossága elveinek tiszteletben tartása érdekében.
- (23) Az Ügynökség továbbá korlátozhatja az egyének hozzáférését például pszichológiai vagy pszichiátriai jellegű egészségügyi adataikhoz, ezen adatok esetleges szenzitivitása miatt, illetve lehetséges, hogy a Bizottság egészségügyi szolgálata csak közvetett hozzáférést kíván biztosítani az érintettek számára, kezelőorvosukon keresztül. Az érintett a Bizottság egészségügyi szolgálata értékelési és véleményei tekintetében a helyesbítéshez való jogát észrevételei vagy az általa választott orvos jelentésének benyújtása révén gyakorolhatja.
- (24) Az igazgató által képviselt Ügynökség adatkezelőként jár el, függetlenül attól, hogy az Ügynökségen belül hogyan ruházzák át az adatkezelői feladatokat az illetékes „megbízott adatkezelőkre” a konkrét adatkezelési műveletekkel kapcsolatos operatív felelősségi köröknek megfelelően.
- (25) A személyes adatokat az Európai Bizottság kommunikációs és információs rendszereinek biztonságáról szóló (EU, Euratom) 2017/46 bizottsági határozatnak ⁽⁶⁾ megfelelő biztonságos elektronikus környezetben vagy papíron kell tárolni, megakadályozva olyan személyek jogellenes hozzáférését, illetve a részükre történő továbbítást, akiknek azokat nem szükséges ismerniük. Az Ügynökség által kezelt személyes adatokat legfeljebb az adatkezelés céljából szükséges és megfelelő ideig – az Ügynökség adatvédelmi értesítéseiben vagy nyilvántartásaiban meghatározott ideig – őrzik meg.
- (26) Az Ügynökség csak olyan korlátozásokat alkalmazhat, amelyek tiszteletben tartják az alapvető jogok és szabadságok lényegét, illetve egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos intézkedésnek minősülnek. Az Ügynökségnek indokolásban kell kifejtjenie a korlátozások indokait, és ennek megfelelő tájékoztatást kell adnia az érintettek részére e jogalapokról, valamint arról, hogy joguk van panasszal fordulni az európai adatvédelmi biztoshoz, a rendelet 25. cikke (6) bekezdésének megfelelően.
- (27) Az elszámoltathatóság elve alapján az Ügynökségnek nyilvántartást kell vezetnie az általa alkalmazott korlátozásokról.
- (28) Amikor a feladataival kapcsolatban más szervezetektől kapott személyes adatokat kezel, az Ügynökségnek és az adott szervezetnek konzultálnia kell egymással a korlátozások megállapításának lehetséges jogalapjáról, valamint a korlátozások szükségszerűségéről és arányosságáról, kivéve, ha az veszélyeztetné az Ügynökség tevékenységét.
- (29) E belső szabályzatok tehát az Ügynökség által folytatott valamennyi, személyes adatokat érintő adatkezelési tevékenységére vonatkoznak, a fentiekben felsorolt közigazgatási vizsgálatok, fegyelmi eljárások, az OLAF részére bejelentett potenciális szabálytalanságokkal kapcsolatos előzetes tevékenységek, az Európai Ügyészség (EPPO) vizsgálatai, a bejelentési eljárások, a zaklatási ügyekkel kapcsolatos (formális és informális) eljárások, a belső és külső panaszok kezelése, a saját egészségügyi adatokhoz való hozzáférés vagy azok helyesbítése iránti kérelmek, az adatvédelmi tisztviselő által a rendelet 45. cikkének (2) bekezdése alapján lefolytatandó vizsgálatok, a belsőleg vagy külső résztvevővel (például CERT-EU) folytatott (IT) biztonsági vizsgálatok, az ellenőrzések, az Európai Unió Bírósága vagy nemzeti hatóságok előtt folyó eljárások, a kiválasztási és felvételi eljárások, a személyzet értékelésével és a közbeszerzési eljárások során.
- (30) Ezeket a belső szabályokat a fent említett eljárások megindítása előtt, ezen eljárások ideje alatt és az eljárások kimenetelének nyomon követése során végzett adatkezelési tevékenységekre egyaránt alkalmazni kell. A belső szabályok alkalmazásának ki kell terjednie a Hivatal által más uniós intézményeknek, a nemzeti hatóságoknak és a nemzetközi szervezeteknek az igazgatási vizsgálatokon kívül nyújtott támogatásra és együttműködésre is.

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2017/46 határozata (2017. január 10.) az Európai Bizottság kommunikációs és információs rendszereinek biztonságáról (HL L 6., 2017.1.11., 40. o.).

- (31) A rendelet 25. cikkének (8) bekezdése értelmében az Ügynökség az érintettre vonatkozó korlátozás alkalmazásának okaira vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja, amennyiben e tájékoztatás bármilyen módon ellehetetlenítené a korlátozás hatását. Az Ügynökségnek eseti alapon kell értékelnie, hogy a korlátozásról adott tájékoztatás ellehetetleníti-e annak hatását.
- (32) Az Ügynökségnek azonnal fel kell oldania a korlátozást, amennyiben a korlátozást indokoló feltételek már nem állnak fenn, és ezeket a feltételeket rendszeresen értékelnie kell.
- (33) Az érintetteket megillető jogok és szabadságok legmagasabb szintű védelmének garantálása érdekében, továbbá a rendelet 44. cikkének (1) bekezdésével összhangban megfelelő időben konzultálni kell az Ügynökség adatvédelmi tisztviselőjével az esetlegesen korlátozások alkalmazását vagy felülvizsgálatát megelőzően, továbbá ellenőrizni kell, hogy azok megfelelnek-e ennek a határozatnak.
- (34) A rendelet 16. cikkének (5) bekezdése és 17. cikkének (4) bekezdése kivételeket állapít meg az érintettek tájékoztatáshoz és hozzáféréshez való joga alól. Amennyiben e kivételek alkalmazandók, az Ügynökségnek nem kell e határozat alapján korlátozást alkalmaznia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) E határozat megállapítja, hogy a Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA) mely feltételek mellett korlátozhatja a rendelet 25. cikke alapján a 4., a 14–22., a 35. és a 36. cikk alkalmazását.
- (2) Az Ügynökséget, mint adatkezelőt, az Ügynökség igazgatója képviseli, aki az adatkezelői feladatot tovább delegálhatja.

2. cikk

Alkalmazandó korlátozások

1. Az Ügynökség a következő esetekben korlátozhatja a rendelet 14–22. cikkének, a 35. cikkének és a 36. cikkének, valamint – a 14–20. cikkben meghatározott jogokat és kötelezettségeket illető rendelkezései tekintetében – a rendelet 4. cikkének alkalmazását.
2. Ez a határozat a személyes adatok igazgatási és operatív működése keretében az Ügynökség által végzett kezelésére alkalmazandó:
- a) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), c), f), g) és h) pontja alapján, ha belső vizsgálatokat (a külső panaszok alapján indult vizsgálatokat is beleértve), igazgatási vizsgálatokat, fegyelmi előjárásokat, fegyelmi és felfüggesztési eljárásokat folytat a személyzeti szabályzat 86. cikke és IX. melléklete, valamint végrehajtási szabályai t alapján, továbbá biztonsági vizsgálatok és az OLAF vizsgálatainak során;
- b) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha biztosítja, hogy az Ügynökség személyzetének tagjai bizalmasan bejelenthessék a tényeket, ha a véleményük szerint a belső szabályzatban vagy a bejelentésekről szóló politikákban meghatározott súlyos szabálytalanságokat tapasztaltak;
- c) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha biztosítja, hogy az Ügynökség személyzetének tagjai a belső szabályzatban meghatározott zaklatási ügyekben indult eljárással kapcsolatban bejelentést telessenek a bizalmi tanácsadóknál;
- d) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha az Ügynökség tevékenységeivel vagy működésével kapcsolatos belső vagy külső ellenőrzéseket végez;
- e) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének d) és h) pontja alapján, ha biztonsági elemzéseket biztosít, beleértve a belsőleg vagy külső résztvevővel (például CERT-EU) kezelt kiberbiztonsági és IT-rendszerekkel kapcsolatos visszaéléseket is, videómegfigyelés révén a belső biztonságot biztosítja, a hozzáférés ellenőrzése és a vizsgálatok céljából, a távközlési és informatikai rendszereket biztosítja, valamint műszaki biztonsági ellenintézkedéseket fogatosít;
- f) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének g) és h) pontja alapján, ha az Ügynökség adatvédelmi tisztviselője a feladataihoz közvetlenül kapcsolódó ügyeket vizsgál;
- g) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), g) és h) pontja alapján, az Európai Ügyészség (EPPO) vizsgálataival összefüggésben;

- h) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha egyének kérnek hozzáférést egészségügyi adataikhoz vagy helyesbíteni kívánják azokat, azt is beleértve, ha az adatok a Bizottság egészségügyi szolgálatának birtokában vannak;
- i) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), d), g) és h) pontja alapján, ha a jelen bekezdés a)–h) pontja szerinti tevékenységekkel kapcsolatban kölcsönös támogatás vagy együttműködés valósul meg közte és más uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek között az adott szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodásban, egyetértési megállapodásokban és létesítő jogi aktusaik együttműködési megállapodásaiban foglaltak szerint;
- j) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha kölcsönös támogatás vagy együttműködés valósul meg közte és harmadik országok nemzeti hatóságai és nemzetközi szervezetek között az utóbbiak kérésére vagy a saját kezdeményezésére;
- k) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha kölcsönös támogatás és együttműködés valósul meg közte és az uniós tagállamok hatóságai között az utóbbiak kérésére vagy a saját kezdeményezésére;
- l) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének e) pontja alapján, ha az Európai Unió Bírósága előtti eljárásokkal összefüggésben a felek vagy a beavatkozók által megszerzett dokumentumokban szereplő személyes adatokat kezel;

E határozat alkalmazásában a fenti tevékenységek közé tartoznak az azonos tevékenységre vonatkozó előkészítő és nyomon követési tevékenységek.

3. Az Ügynökség eseti alapon is korlátozhatja az érintettek e határozatban hivatkozott jogait, az alábbi körülmények között:

- a) amennyiben a Bizottság szolgálatai vagy más uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek jogosultak a felsorolt jogok gyakorlásának korlátozására, és amennyiben a szóban forgó bizottsági szolgálat, uniós intézmény, szerv vagy ügynökség által bevezetett korlátozás célja veszélybe kerülne, ha az Ügynökség nem alkalmazna egyenértékű korlátozást az érintett személyes adatok tekintetében;
- b) amennyiben a tagállamok illetékes hatóságai jogosultak a felsorolt jogok gyakorlásának korlátozására, és amennyiben a szóban forgó tagállami hatóság által bevezetett korlátozás célja veszélybe kerülne, ha az Ügynökség nem alkalmazna egyenértékű korlátozást az érintett személyes adatok tekintetében;
- c) amennyiben e jogok és kötelezettségek gyakorlása veszélyeztetheti az Ügynökség harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel folytatott együttműködését feladatai ellátása során, kivéve, ha az együttműködés szükségességével szemben elsőbbséget élveznek az érintett érdekei vagy alapvető jogai és szabadságai.
- d) Mielőtt az e bekezdésben említett korlátozások alkalmazására sor kerül, az Ügynökség konzultál az érintett bizottsági szolgálatokkal, uniós intézményekkel, szervekkel, ügynökségekkel, hivatalokkal, nemzetközi szervezetekkel vagy a tagállamok illetékes hatóságaival, kivéve, ha egyértelmű, hogy a korlátozás alkalmazásáról a fent említett valamelyik jogi aktus rendelkezik, vagy a konzultáció veszélyeztetné az Ügynökség tevékenységeit.

4. A fenti tevékenységekkel összefüggésben kezelt személyes adatok kategóriái tényszerű „kemény” adatokat és „szoft” értékelési adatokat is tartalmazhatnak.

5. Minden korlátozásnak tiszteletben kell tartania az alapvető jogok és szabadságok lényegét, illetve egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos intézkedésnek kell lennie.

3. cikk

A korlátozások rögzítése és nyilvántartásba vétele

(1) Az adatkezelőnek feljegyzést kell felvennie a korlátozásról, amelyben rögzíti:

- a) az e határozat alapján alkalmazott korlátozás indokait;
- b) a 2. cikkben felsoroltak közül alkalmazott jogalapot;
- c) azt, hogy a jog gyakorlása miként jelent veszélyt az érintett számára vagy miként veszélyeztetné az Ügynökség feladatait, illetve érinten-e hátrányosan más érintettek jogait és szabadságait.
- d) a korlátozás szükségessége és arányossága értékelésének eredményét, a rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében foglalt releváns elemek figyelembe vételével.

(2) A korlátozások alkalmazása előtt eseti alapon el kell végezni a korlátozás szükségességének és arányosságának vizsgálatát. Az adatkezelőnek figyelembe kell vennie az érintett jogait és szabadságait érintő lehetséges kockázatokat. A korlátozások körét a célkitűzéseik eléréséhez feltétlenül szükséges mértékre kell szűkíteni.

(3) A korlátozásról felvett feljegyzést és adott esetben a mögöttes ténybeli és jogi elemeket tartalmazó dokumentumokat nyilvántartásba kell venni. Kérésre ezeket az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére bocsátják.

4. cikk

Az érintettek jogait és szabadságait érintő kockázatok

(1) A korlátozások megállapítása által az érintettek jogaira és szabadságaira jelentett kockázatok értékelését és a korlátozások alkalmazási időszakának részleteit rögzíteni kell az adatkezelési tevékenységeknek az Ügynökség által a rendelet 31. cikke alapján vezetett nyilvántartásában. Ezeket a rendelet 39. cikke alapján, ha az alkalmazandó, a korlátozásokkal kapcsolatban elvégzett adatvédelmi hatásvizsgálatokban is rögzíteni kell.

(2) Amennyiben az Ügynökség korlátozás alkalmazásáról dönt, az érintett jogait és szabadságait érintő kockázatot mérlegeli többek között a többi érintett jogait és szabadságait érintő kockázattal, valamint a vizsgálatokat vagy eljárásokat – például a bizonyítékok megsemmisítése révén történő – hátrányos hatások kockázatával szemben. Az érintett jogait és szabadságait érintő kockázatok elsősorban, de nem kizárólag a jó hírnévvel kapcsolatos kockázatokat, valamint a védekezéshez és a meghallgatáshoz való joggal kapcsolatos kockázatokat jelentik.

5. cikk

Garanciák és az adattárolás időtartama

(1) Az Ügynökség a korlátozások vagy esetleges korlátozások alá eső személyes adatokkal való visszaélések, illetve a jogosulatlan hozzáférés vagy továbbítás megakadályozása érdekében garanciákat vezet be. Ilyen garanciák közé tartoznak a technikai és szervezeti intézkedések, amelyeket szükség esetén az Ügynökség belső határozataiban, eljárásaiban és végrehajtási szabályaiban lehet részletesen ismertetni. E garanciák közé tartoznak a következők:

- a) a feladatok, kötelezettségek és eljárási lépések egyértelmű meghatározása;
- b) szükség esetén olyan biztonságos elektronikus környezet, amely megakadályozza, hogy az elektronikus adatokhoz jogosulatlanul vagy véletlenül hozzáférjenek, vagy jogosulatlan személyekhez továbbítsák őket;
- c) szükség esetén a papíralapú dokumentumok biztonságos tárolása és kezelése;
- d) annak biztosítása, hogy a személyes adatokhoz hozzáférő valamennyi személy eleget tegyen titoktartási kötelezettségének.

(2) A korlátozás alá eső személyes adatok tárolásának időtartamát a rendelet 31. cikke szerinti vonatkozó feljegyzésben kell meghatározni, figyelemmel az adatkezelés céljára, és annak magában kell foglalnia a közigazgatási és bírósági felülvizsgálathoz szükséges időtartamot. A megőrzési időszak végén a személyes adatokat törlik, anonimizálják vagy a rendelet 13. cikkével összhangban átadják a levéltárnak.

6. cikk

A korlátozások időtartama

(1) A 2. cikkben hivatkozott korlátozások mindaddig hatályban maradnak, amíg az azt alátámasztó indokok fennállnak.

(2) Amennyiben a korlátozás okai már nem állnak fenn, az adatkezelő a korlátozást megszünteti, ha a korlátozott jog gyakorlása már nem gyakorol hátrányos hatást az alkalmazandó eljárásra vagy nem érinti hátrányosan más érintettek jogait vagy szabadságait.

(3) Amennyiben az érintett ismét hozzáférést kér az érintett személyes adatokhoz, az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a korlátozás fő indokairól. Ezzel egyidejűleg az Ügynökség tájékoztatja az érintettet arról a lehetőségéről, hogy bármikor panaszt nyújthat be az európai adatvédelmi biztoshoz, vagy bírósági jogorvoslati kérelmet terjeszthet elő az Európai Unió Bíróságánál.

(4) Az Ügynökség hathavonta felülvizsgálja a 2. cikkben hivatkozott korlátozás alkalmazását.

7. cikk

Az adatvédelmi tisztviselő bevonása

(1) Az adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az Ügynökség adatvédelmi tisztviselőjét az érintett jogainak e határozat szerinti korlátozására, vagy a korlátozás kiterjesztésére vonatkozó döntés meghozatala előtt. Az adatkezelő hozzáférést biztosít az adatvédelmi tisztviselő számára a kapcsolódó iratokhoz, valamint a ténybeli vagy jogi háttérrel kapcsolatos minden dokumentumhoz.

(2) Az adatvédelmi tisztviselő kérheti az adatkezelőt, hogy vizsgálja felül a korlátozás alkalmazását. Az adatkezelő írásban tájékoztatja az adatvédelmi tisztviselőt a kért felülvizsgálat eredményéről.

(3) Az adatkezelő dokumentálja az adatvédelmi tisztviselőnek a korlátozások alkalmazásába történő bevonását, beleértve azt is, hogy milyen információkat osztanak meg vele. A jelen cikkben hivatkozott dokumentumokat szerepeltetni kell a korlátozásra vonatkozó feljegyzésben és az európai adatvédelmi biztos felhívására az rendelkezésére kell bocsátani.

8. cikk

Az érintett tájékoztatása jogainak korlátozásáról

(1) Az adatkezelő a honlapján/intranetén közzétett adatvédelmi értesítésben és a rendelet 31. cikke szerinti adatvédelmi nyilvántartásban általános tájékoztatást nyújt az érintettek jogainak az e határozat 2. cikkének (2) bekezdése szerinti lehetséges korlátozásairól. A tájékoztatás kiterjed arra, hogy mely jogok és kötelezettségek korlátozhatók, hogy milyen indokok alapján alkalmazhatók korlátozások, valamint azok lehetséges időtartamára.

(2) Az adatkezelő írásban és indokolatlan késedelem nélkül egyénenként tájékoztatja az érintetteket jogaik jelenlegi és jövőbeli korlátozásáról. Az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a korlátozás alkalmazásának fő okairól, arról a jogáról, hogy a korlátozás vitatása céljából konzultálhat az adatvédelmi tisztviselővel, valamint arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

(3) Az adatkezelő a korlátozás okaira és a panasz európai adatvédelmi biztoshoz történő benyújtásához való jogra vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja egy ideig, ha a tájékoztatás ellehetetlenítené a korlátozás hatását. Ezen igazolás indokoltságát eseti alapon kell értékelni, és amikor az már nem lehetetlenítené el a korlátozás hatását, az adatkezelő tájékoztatja az érintettet.

9. cikk

Az érintett hozzáféréshez való joga

(1) Kellően indokolt esetekben és a jelen határozatban meghatározott feltételek mellett az adatkezelő – amennyiben ez a jelen határozat szerinti tevékenységek tekintetében szükséges és arányos – korlátozhatja a rendelet 17. cikke szerinti hozzáféréshez való jogot:

(2) Ha az érintett a jelen határozat 2. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott konkrét adatkezelési művelettel összefüggésben kezelt személyes adataihoz kér hozzáférést, az Ügynökség válaszát kizárólag az e tevékenység céljából kezelt személyes adatokra korlátozza.

(3) Az érintett pszichológiai vagy pszichiátriai jellegű dokumentumokhoz való közvetlen hozzáférési joga korlátozható. A jelen belső szabályok nem korlátozzák sem a közvetett hozzáférést, sem a helyesbítéshez való jogot, valamint az adatvédelmi incidens közléséhez való jogot sem. Ennélfogva az érintett személy kérelmére egy közvetítő orvos részére hozzáférést kell biztosítani minden vonatkozó információhoz, és az ő mérlegelésére kell bízni, hogy hogyan és mihez biztosít hozzáférést az érintett részére.

- (4) Ha az adatkezelő teljes egészükben vagy részben korlátozza a rendelet 17. cikkében meghatározott személyes adatokhoz történő hozzáféréshez való jogot, írásban, a hozzáférés iránti kérelemre adott válaszában tájékoztatja az érintettet az alkalmazott korlátozásról és a korlátozás fő okairól, valamint arról, hogy panaszt nyújthat be az európai adatvédelmi biztoshoz, illetve bírósági jogorvoslatért fordulhat az Európai Unió Bíróságához.
- (5) A hozzáférés korlátozására vonatkozó tájékoztatást el lehet halasztani, el lehet hagyni vagy meg lehet tagadni, amennyiben a tájékoztatás a rendelet 25. cikkének (8) bekezdése értelmében elrendelt korlátozás hatását ellehetetlenítené.
- (6) A jelen cikk szerinti korlátozást e határozattal összhangban kell alkalmazni.

10. cikk

Helyesbítéshez, törléshez és az adatkezelés korlátozásához való jog

- (1) Kellően indokolt esetekben és a jelen határozatban meghatározott feltételek mellett az adatkezelő – amennyiben ez a jelen határozat szerinti tevékenységek tekintetében szükséges és arányos – korlátozhatja a rendelet 18. cikke, 19. cikkének (1) bekezdése és 20. cikkének (1) bekezdése szerinti helyesbítéshez, törléshez és az adatkezelés korlátozásához való jogot.
- (2) Az egészségügyi adatok tekintetében az érintett a Bizottság egészségügyi szolgálata értékelései és véleményei helyesbítéséhez való jogát észrevételei vagy az általa választott orvos jelentésének benyújtása révén gyakorolhatja, beleértve a Bizottság egészségügyi szolgálatához történő közvetlen benyújtást is.
- (3) A jelen cikk szerinti korlátozást e határozattal összhangban kell alkalmazni.

11. cikk

Az érintett adatvédelmi incidensről való tájékoztatása

- (1) Amennyiben az adatkezelő a rendelet 35. cikkének (1) bekezdése alapján köteles tájékoztatást nyújtani az adatvédelmi incidensről, kivételes körülmények között részben vagy egészben korlátozhatja az ilyen tájékoztatást. Feljegyzésben dokumentálja a korlátozás okait, a 2. cikk szerinti jogalapját, valamint a korlátozás szükségességének és arányosságának értékelését. A feljegyzést az adatvédelmi incidensről szóló bejelentéssel egyidejűleg meg kell küldeni az európai adatvédelmi biztosnak.
- (2) Amennyiben a korlátozás okai már nem állnak fenn, az Ügynökség tájékoztatja az érintettet az adatvédelmi incidensről, a korlátozás fő okairól, valamint arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

12. cikk

Az elektronikus hírközlés bizalmas jellege

- (1) Kivételes körülmények között az Ügynökség korlátozhatja a rendelet 36. cikke szerinti, az elektronikus hírközlés bizalmas jellegéhez való jogot. Az ilyen korlátozásoknak meg kell felelniük a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽⁷⁾.
- (2) A 8. cikk (3) bekezdésétől függetlenül, ha az Ügynökség korlátozza az elektronikus hírközlés bizalmas jellegéhez való jogot, az érintett kérésére adott válaszában tájékoztatja őt a korlátozás alkalmazásának fő okairól és arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

Kelt Brüsszelben, 2020. december 18-án.

A REA Irányítóbizottsága részéről
(E-aláírás)
Jean-Eric PAQUET
az elnök

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ EU–KOLUMBIA-PERU-ECUADOR KERESKEDELMI BIZOTTSÁG 1/2021. sz. HATÁROZATA (2021. május 17.)

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador között létrejött kereskedelmi megállapodás XII. melléklete (Kormányzati beszerzések) 1. függelékének módosításáról [2021/894]

A KERESKEDELMI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodásra és különösen annak 191. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador között létrejött kereskedelmi megállapodás (a továbbiakban: a kereskedelmi megállapodás) 191. cikke megállapítja azokat az eljárásokat, amelyek révén valamely Fél módosíthatja vagy helyesbítheti a kereskedelmi megállapodás VI. címének hatálya alá tartozó beszerzéseinek körét.
- (2) A kereskedelmi megállapodás XII. melléklete 1. függeléke A. szakaszának a központi szintű kormányzati szervezetekről szóló 1. alszakasza meghatározza, hogy Kolumbia mely központi szintű kormányzati szervezeteinek beszerzései tartoznak a VI. cikk hatálya alá.
- (3) A kormányzati beszerzési albizottság 2019. október 17-én Bogotában tartott ülésén Kolumbia tájékoztatta az Uniót azon szándékáról, hogy hat, 2011 után létrehozott, a végrehajtói szinthez tartozó ügynökség hozzáadásával naprakésszé teszi a központi szintű beszerzést végző szervek jegyzékét. Az Unió és Kolumbia közötti kereskedelmi megállapodásra irányuló tárgyalások 2010. évi lezárásakor az ilyen ügynökségek által jelenleg gyakorolt hatásköröket miniszteri szintű beszerzést végző szervek gyakorolták. Ezek az ügynökségek jelenleg nem szerepelnek Kolumbia központi szintű beszerzést végző szerveinek jegyzékén.
- (4) Az Unió és Kolumbia egyetértenek abban, hogy az e határozatban meghatározott hat ügynökség hozzáadásával naprakésszé kell tenni a kolumbiai központi szintű beszerzést végző szervek jegyzékét.
- (5) Ennélfogva módosítani kell a kereskedelmi megállapodás XII. melléklete 1. függeléke A. szakaszának 1. alszakaszát. Az Unió és Kolumbia egyetértenek abban, hogy ez a naprakésszé tétel nem igényel kompenzációs kiigazítást, mivel ez a kereskedelmi megállapodás 191. cikkének (2) bekezdése szerinti kisebb módosítás.
- (6) A kereskedelmi megállapodás 14. cikkének (3) bekezdése értelmében, összefüggésben annak 12. cikke (4) bekezdésével, a kereskedelmi megállapodás XII. melléklete 1. függeléke A. szakasza 1. alszakaszának módosítására vonatkozó határozatot az Unió és – az érintett aláíró andoki országként – Kolumbia elfogadhatja a kereskedelmi megállapodás keretében létrehozott kereskedelmi bizottságban, mivel a határozat kizárólag e két Fél között fennálló kétoldalú kapcsolatra vonatkozik,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A kereskedelmi megállapodás XII. melléklete (Kormányzati beszerzések) 1. függeléke A. szakaszának 1. alszakaszában a központi szintű beszerzést végző szervek jegyzéke a következő címmel és hat ügynökséggel egészül ki:

„A végrehajtási részlegek ügynökségei

29. Agencia Nacional de Minería
30. Agencia Nacional de Infraestructura
31. Agencia Nacional de Seguridad Vial
32. Agencia Nacional del Espectro
33. Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia
34. Agencia de Desarrollo Rural”.

2. cikk

Az 1. cikkben meghatározott módosítás nem von maga után kompenzációs kiigazítást.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot a kereskedelmi megállapodás feleinek hivatalos nyelvein kell megszövegezni, amelyek mindegyike egyaránt hiteles.

a kereskedelmi bizottság részéről

az Unió küldöttségének vezetője
Paolo GARZOTTI

Kolumbia küldöttségének vezetője
Juan CARLOS CADENA

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU